

Atelier

« Tracer, documenter, restituer. Retours d'expérience à partir de fonds sonores africains »

Workshop

“Tracking, documenting, restituting. Experimenting with African sound archives”

Organisé par Cécile Van den Avenne et Aïssatou Mbodj-Pouye Institut des Mondes Africains

16 mai 2025,
Campus Condorcet,
Salle 0.010, Bâtiment de recherche nord, Aubervilliers

PROGRAMME

9h00 Accueil – café

9h30-12h30

9h30-10h15 : Susanne Fürniss (CNRS) "Les enregistrements du protectorat allemand *Kamerun* dans le *Phonogramm-Archiv* de Berlin"

Sur la base de plusieurs séjours de recherche au Cameroun dédiés à ces enregistrements collectés entre 1907 et 1909, seront posés les questions suivantes : Dans quels objectifs et par qui ont-ils été effectués ? Comment ont été sélectionnés les interprètes et les pièces enregistrées ? Quelle est la valeur culturelle pour les populations d'origine aujourd'hui ?

10h15-11h : Rémy Jadinon (Musée Royal de l'Afrique Centrale, Bruxelles) "Patrimoines partagés, connaissances partagées ?"

En 2021, le Musée royal de l'Afrique centrale de Tervuren, en Belgique, a transféré 4.096 enregistrements sonores de traditions musicales rwandaises issus de ses collections à ses partenaires de l'Académie du patrimoine culturel du Rwanda. Aujourd'hui, malgré les demandes régulières d'artistes et d'établissements d'enseignement, les autorités rwandaises contrôlent l'accès à ces enregistrements. Cette communication évoquera les enjeux du partage des patrimoines musicaux détenus dans les institutions muséales, ainsi que les possibilités de réappropriation par les communautés d'origine.

Pause

11h15-12h00 : Anette Hoffman (Université de Cologne) "Knowing by Ear. The acoustic traces of African POWs as historical sources, and biographic fragments in German archives"

Discussion

12h30 : déjeuner

14h00-17h00

14h-14h45 : Cécile Van den Avenne (IMAF/EHESS) Les voix de 1931. Les archives de la parole en situation coloniale, <https://langarchiv.hypotheses.org/1199>

14h45-15h15 : Contre-points :

Les fonds sonores de l'IFAN (intervenant.es à confirmer) – Les archives sonores de la Radio rurale de Kayes (Aïssatou Mbodj-Pouye, <https://www.imaf.cnrs.fr/spip.php?article5249>) ;

15h15-17h00 Discussion générale, menée par Ibrahima Wane, Université Cheikh Anta Diop de Dakar, professeur invité à l'EHESS